



NEUERSCHEINUNG

Jess T. Dugan & Vanessa Fabbre

To Survive on This Shore

**Photographs and Interviews with Transgender
and Gender Nonconforming Older Adults**

Fotografien von Jess T. Dugan, Texte von Vanessa Fabbre
Interview mit Jess T. Dugan und
Vanessa Fabbre von Karen Irvine
Gestaltet von Kehr Design (Anja Aronska)
Halbleineneinband, 24 x 30 cm, 164 Seiten, 79 Farbbabb.
Englisch
ISBN 978-3-86828-854-4
Euro 45,00

Facettenreiches Bild der älter werdenden Transgender-Generation in den USA

In unserer Kultur kommen Bilder von älteren Transsexuellen so gut wie nicht vor und die wenigen vorhandenen sind meist eindimensionale Darstellungen.

Die Fotografin Jess T. Dugan und die Sozialarbeiterin Vanessa Fabbre sind über fünf Jahre hinweg durch die USA gereist, um in ihrem einzigartigen Buch *To Survive on This Shore: Photographs and Interviews with Transgender and Gender Nonconforming Older Adults* ein facettenreiches Bild dieser gesellschaftlichen Gruppe zu entwerfen. Sie haben vielfältige Lebensgeschichten aufgezeichnet, die sich mit komplexen Themen wie Identität, Alter, Rasse und sozio-ökonomischen Klassen auseinandersetzen. Die Interviews umspannen die letzten 90 Jahre von Erfahrungen transsexueller Identität in den USA und bieten einen wertvollen Einblick in die Geschichte und den Aktivismus dieser gesellschaftlichen Gruppe.

Das Buch zeichnet die Kämpfe und Freuden einer älter werdenden Transgender-Generation auf und reflektiert darüber, was es bedeutet, trotz scheinbar unüberwindlicher Hindernisse authentisch zu leben.

Auszüge aus dem Buch:

Gloria, 70, Chicago, IL, 2016

I identify myself as a female. I've always identified myself as a female. From a little tot, I knew who I was then, you know? And people say, "How do you, at an early age, know who you are?" I've always felt that way so that's who I am. The men in my family, they were sort of apprehensive about me, but the women were strong. They wore the pants in my family. My mother would tell them, "This is your child, this is our baby, and you're going to love my baby because you love me." And that's the way it was.
(...)

I'm a senior citizen. I made it to seventy and a lot of them won't make it, they won't make it at all. Because most of them die from drugs, from sexual disease or they're murdered. They ask me questions like, "Well, Momma Gloria, how did you get through?" I say, "I got through with love from my family and the grace of God." That's how I got through. You have to have some stability and you have to have some kind of class, some charm about yourself. I never was in the closet. The only time I was in the closet was to go in there and pick out a dress and come out of the closet and put it on.

Jay, 59, New York, NY

I'm a pretty classic transgender man, as I see it, because from my earliest recollections as a tiny child I experienced myself as a boy in a girl's body. I felt that some dreadful mistake had been made and I didn't get the body I was supposed to. I prayed every night to God to make me wake up a boy the way I was supposed to be. And that orientation never changed throughout the whole trajectory of my life. That said, I was also a political activist, an LGBT activist. For a long time, society identified me as a lesbian and seemed to ignore my transgender status. Back then, in the 1950s and '60s, society wasn't really all that nuanced in how it looked at LGBT people. We were all sort of lumped into the same boat.

Die amerikanische Künstlerin **Jess T. Dugan** beschäftigt sich vor allem mit den Themen Identität, Geschlecht, Sexualität und Gemeinschaft.

Sie hat einen BFA in Fotografie vom Massachusetts College of Art and Design, einen Master of Liberal Arts in Museum Studies der Harvard Universität und einen MFA in Fotografie vom Columbia College Chicago. Ihre Arbeiten wurden vielfach ausgestellt, darunter in der Smithsonian National Portrait Gallery, Washington, D.C., im Museum of Fine Arts, Boston, im San Diego Museum of Art, in der Aperture Foundation, New York, in der Transformer Station, Cleveland, und im Museum of Contemporary Photography, Chicago.

Dugans erste Monografie *Every Breath We Drew* wurde 2015 bei Daylight Books veröffentlicht. Im selben Jahr erhielt sie ein Stipendium der Pollock-Krasner Foundation und wurde vom Weißen Haus als »LGBT artist Champion of Change« ausgewählt. 2018 war sie Artist-in-Residence bei Light Work in Syracuse, NY. Dugan wird von der Catherine Edelman Gallery in Chicago, IL, vertreten.

Vanessa Fabbre ist Assistenz-Professorin an der Brown School der Washington University in St. Louis, MO. Hier ist sie außerdem Affiliate Faculty in Women, Gender and Sexuality Studies und Faculty Scholar am Institute for Public Health.

Ihren PhD hat sie an der School of Social Service Administration der University of Chicago erworben. Ihre Forschung untersucht die Bedingungen, unter denen, ihrer Geschlechterrolle und sexuellen Orientierung nach, Minderheiten positiv altern und was das im Kontext sozialer Zwänge wie Heteronormativität, Heterosexismus und Transphobie bedeutet.

Fabbre ist aktiv in der Gerontological Society of America, in der American Society on Aging und in der Society for Social Work and Research. Sie hat unter anderem in *The Gerontologist*, im *Journal of Gerontology: Social Sciences*, in *Social Work*, im *Journal of Gerontological Social Work*, im *Journal of Urban Health*, und im *Journal of Interpersonal Violence* publiziert.

Karen Irvine ist Stellvertretende Direktorin und Chefkuratorin des MoCP, Museum of Contemporary Photography am Columbia College Chicago. Sie hat mehr als 50 Ausstellungen zur zeitgenössischen Fotografie im MoCP und anderen Ausstellungsinstitutionen organisiert. Irvine hat Textbeiträge zu zahlreichen Publikationen verfasst, darunter Magazine wie *FOAM*, *Art on*

Paper und *Contemporary*, sowie Monografien wie Ann Lislegaard: *Eyes Wide Open*, Paula McCartney: *Non-flights of Fancy*, Barbara Probst: *Exposures*, Christian Patterson: *Redheaded Peck-erwood* und Stefan Heyne: *Speak to Me*.

Irvine hat einen BA in Französisch und Internationalen Beziehungen der Tufts University, Medford, MA, einen MFA in Fotografie der FAMU, Prag, Tschechische Republik, und einen MA in Kunstgeschichte der University of Illinois at Chicago.

Ausstellungen Jess T. Dugan 2017/2018

(un)expected families

Museum of Fine Arts, Boston, Clementine Brown Gallery and Herb Ritts Gallery, Boston, MA
9. Dezember 2017 – 17. Juni 2018

Every Breath We Drew

The Transformer Station, Cleveland, OH
27. April – 24. Juni 2018

The Outwin 2016: American Portraiture Today

Ackland Museum of Art, University of North Carolina, Chapel Hill, NC, 1. Juni – 26. August 2018

To Survive on This Shore

projects+gallery, St. Louis, MO
6. September – 10. Oktober 2018

Every Breath We Drew

Alexandre Hogue Gallery, University of Tulsa, Tulsa, OK
27. September – 25. Oktober 2018

Bitte beachten Sie:

Die in dieser Presseinformation abgebildeten Fotos sind für den Abdruck im Kontext einer Buchbesprechung freigegeben. Bitte haben Sie Verständnis, dass maximal 3 der Abbildungen in einem Print-Artikel verwendet werden dürfen. Onlinemedien dürfen maximal 12 Bilder veröffentlichen. Bitte sehen Sie davon ab, die Bilder zu beschneiden.

Für weitere Informationen, Bilddaten und Rezensionsexemplare wenden Sie sich bitte an:

Barbara Karpf, barbara.karpf@kehrerverlag.com oder Katharina Windfuhr, katharina.windfuhr@kehrerverlag.com
Kehrer Verlag, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg
Fon ++49 (0)6221/649 20-18, Fax ++49 (0)6221/649 20-20
www.kehrerverlag.com

Pressebilder



1_De Dee Ngozi, 55, Atlanta, GA, 2016
© Jess T. Dugan



2_Hank, 76, and Samm, 67, North Little Rock, AR, 2015
© Jess T. Dugan



3_Sky, 64, Palm Springs, CA, 2016
© Jess T. Dugan



4_Sky, 64, and Mike, 55, Palm Springs, CA, 2017
© Jess T. Dugan



5_Gloria, 70, Chicago, IL, 2016
© Jess T. Dugan



6_SueZie, 51, and Cheryl, 55, Valrico, FL, 2015
© Jess T. Dugan



7_Jay, 59, New York, NY, 2015
© Jess T. Dugan



8_Preston, 52, East Haven, CT, 2016
© Jess T. Dugan



9_Duchess Milan, 69, Los Angeles, CA, 2017
© Jess T. Dugan



10_Bobbi, 83, Detroit, MI, 2014 © Jess T. Dugan



11_Caprice, 55, Chicago, IL, 2015
© Jess T. Dugan



12_Sukie, 59, New York, NY, 2016
© Jess T. Dugan